

documentari

# **BONSAI, NATURA A MISURA D'UOMO TRA SPIRITUALITÀ E TRADIZIONE**

**Il fascino discreto dell'Oriente**

Draka Production *presenta*

*due documentari prodotti da Corrado Azzollini  
regia di Sebastiano Rizzo  
in associazione con L'Amico del Verde - Gruppo Crespi Bonsai  
voce narrante Luca Ward*



**L'ORIENTE È MOLTE COSE:  
È STORIA MILLENARIA,  
È MISTICISMO,  
È TRADIZIONE  
CHE SI TRAMANDA  
DI PADRE IN FIGLIO...**

L'Oriente è rigore, senso della misura e della regola, amore per la Vita e per l'ordine che essa determina, nell'equilibrio tra la parte e il tutto, tra il piccolo e il grande, tra l'umano e l'eterno ciclo della Natura.

Una cultura antica e quanto mai viva, quella espressa dall'Oriente, che esercita un fascino innegabile sugli occidentali, attratti dall'esotismo e dall'autorità di un mondo senza tempo che comunica messaggi sempre attuali, provocatori per la loro schiettezza, disarmanti per la loro semplicità.

Discreto è il fascino che dall'Oriente attira sempre più persone nel mondo, attratte da contenuti, odori, sonorità, sapori, visioni e vibrazioni che raccontano un mondo lontano e che pure è oggi continuo motivo di incontro e confronto tra le culture.

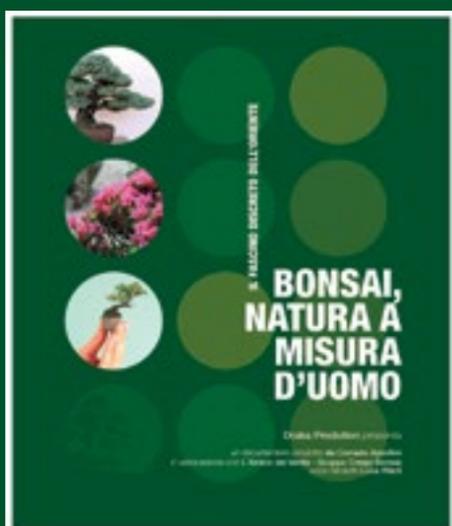
Il "Fascino discreto dell'Oriente" è una collana che raccoglie due documentari: **"Bonsai Natura a Misura d'Uomo"** e **"Tra Spiritualità e Tradizione"**, girati in occasione della Crespi Cup, Raduno Internazionale di Bonsai e Suiseki (Parabiago, Milano), che è il maggiore evento europeo legato alla diffusione dell'arte bonsai e della cultura orientale.

IL FASCINO DISCRETO DELL'ORIENTE

## BONSAI, NATURA A MISURA D'UOMO

In "Bonsai, natura a misura d'uomo", maestri noti in tutto il mondo ed esperti del settore raccontano, in dimostrazioni e workshop, l'esperienza e il piacere coltivati nella cura attenta e infinita del piccolo...in capolavori che racchiudono in sé un intero Universo.

Un viaggio attraverso l'arte di educare le piccole piante in vaso, attraverso la quale stili e tendenze diverse comunicano e si confrontano, in un dialogo di tecnica, patrimoni culturali e gusto, dal forte interesse sia per amatori che per bonsaisti professionisti.



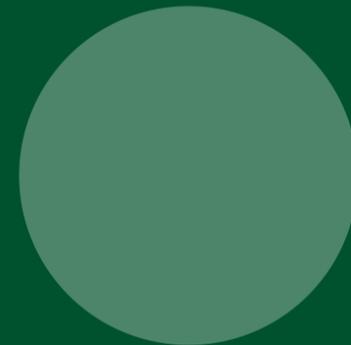
DURATA	00:58':38"
OTTIMIZZATO PER TV 16:9	AUDIO AC3 STEREO
	INTERVISTE AD ESPERTI DEL MONDO ORIENTALE





# BONSAI, NATURA A MISURA D'UOMO

IL FASCINO DISCRETO DELL'ORIENTE



**ALL'INTERNO DEL DOCUMENTARIO:**

## **DIMOSTRAZIONI**

PENJING IN STILE BATTUTO DAL VENTO

PENJING IN STILE LINGNAN

BONSAI D'AVANGUARDIA

ISHITZUKI

**VISITA AL CRESPI BONSAI MUSEUM  
DI PARABIAGO**



## LIU CHUANGANG

L'artista del vento

Svolge attività di ricerca sul bonsai da oltre trenta anni. Le sue creazioni si ispirano sempre al particolare stile ventoso di cui è maestro. Ha ricevuto innumerevoli premi prestigiosi e riconoscimenti sia a livello nazionale che internazionale. Ha curato dimostrazioni e conferenze in diversi paesi in tutto il mondo ed è stato nominato maestro di penjing dall'Associazione di Artisti del Penjing (2005) e maestro internazionale del bonsai, dal Bonsai Club International (2008).



## JIUWEI HUANG

Maestro della scuola Lingnan

Grande conoscitore di penjing e di pietre paesaggio è vice presidente dell'Associazione di Guangdong per l'Architettura del Paesaggio, direttore permanente e vice presidente dell'Associazione Penjing di Guangzhou, consulente tecnico per l'estero dell'Associazione per l'Orticoltura Dr. Shigi Lin di Vancouver, vice presidente dell'Associazione Penjing e Pietre Paesaggio di Hong Kong. Ha iniziato a dedicarsi alla creazione di penjing nei primi anni Settanta, seguendo l'approccio dello stile Lingnan. Le sue creazioni sono apprezzate in tutto il mondo e hanno ottenuto prestigiosi riconoscimenti internazionali.



## TAKEO KAWABE

Il bonsai d'avanguardia

Ha iniziato la sua attività bonsaistica nel 1989 in Giappone sviluppando uno stile nuovo e audace. Dal 2002 viaggia all'estero, organizzando seminari didattici con l'obiettivo di insegnare le sue tecniche e trasmettere le sue idee ad altri appassionati. Per gli stessi motivi scrive libri, articoli e tiene conferenze e laboratori di lavoro. Specializzato nella creazione di Ginepri, Kawabe è noto per le sue spettacolari lavorazioni sulla legna secca.

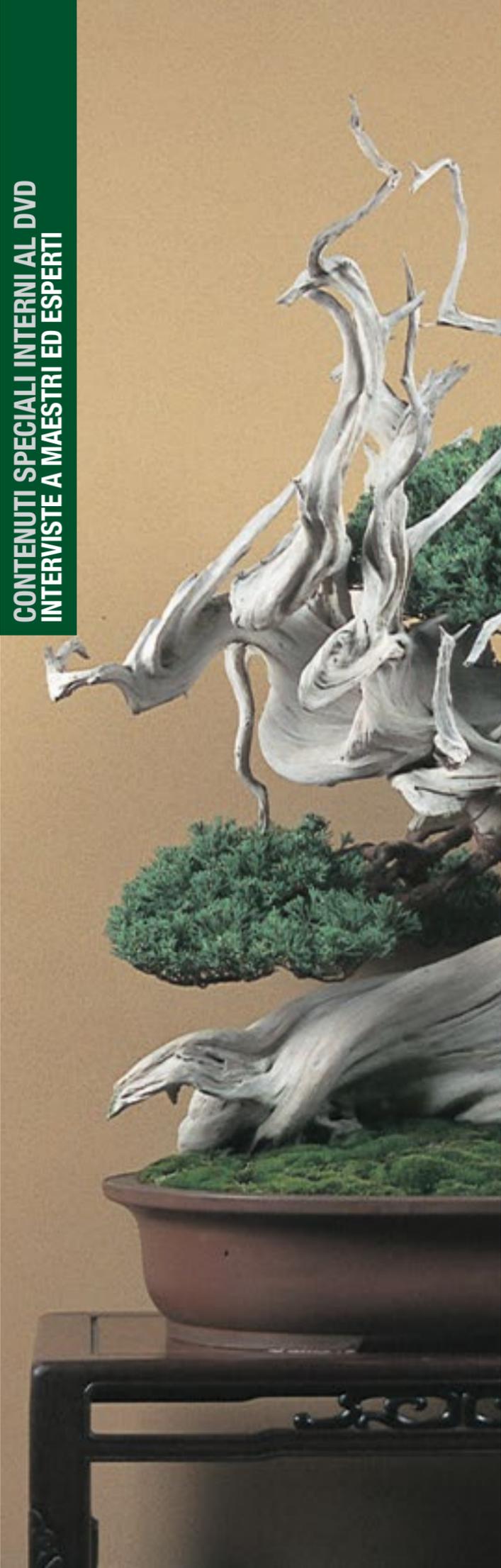


## NG SHING FAT

Maestro di Penjing e collezionista

Maestro d'arte penjing, ha dedicato gli ultimi vent'anni a promuovere e diffondere la cultura del penjing nel mondo. Ha sviluppato un proprio stile che combina creatività, naturalismo, spiritualità, composizione paesaggistica e disegno, affermandosi per la sua capacità di far emergere lo scenario naturale oltre la forma. Tra le diverse cariche che ricopre anche quella di consulente internazionale del World Bonsai Friendship Federation.

CONTENUTI SPECIALI INTERNI AL DVD  
INTERVISTE A MAESTRI ED ESPERTI



## YUNHUA HU

Presidente della World Bonsai Friendship Federation

Direttore del Shanghai Botanical Garden, è attualmente presidente della World Bonsai Friendship Federation, una federazione mondiale rivolta alla diffusione del bonsai. Specializzato nella manutenzione di parchi e giardini, si dedica alla professione di paesaggista da oltre quarant'anni.



## SU FANG

Sensibilità artistica a favore del bonsai cinese

Presidente dell'Associazione artisti di Bonsai in Cina, Su Fang è editore dell'importante rivista China Penjing & Scholar's Rocks, organo ufficiale dell'associazione. Giornalista, fotografo e musicista, Su Fang usufruisce della sua formazione artistica nell'attività di diffusione del bonsai cinese nel mondo, che è anche l'obiettivo fondamentale della rivista da lui diretta.



## THOMAS ELIAS

Esperto di suiseki

Direttore del National Arboretum e National Bonsai Museum di scienze naturali di Washington, Thomas Elias è uno studioso di botanica e cultura asiatica. Grande esperto di suiseki, i suoi studi e le sue ricerche sono rivolte in particolare alle pietre a forma di crisantemo delle quali possiede splendidi esemplari. Ha recentemente fondato la VSANA (Viewing Stone Association of North America); che accoglie esperti ed amatori delle pietre paesaggio.



## LUIGI CRESPI

Una vita per la natura

Passione per la natura e una genialità assolutamente fuori dal comune hanno fatto di Luigi Crespi un personaggio unico nel mondo del bonsai e del paesaggismo. Fondatore della Crespi Bonsai e dell'Università del Bonsai, ha creato con la moglie Luisa questa attività nata dalla passione per la natura e in particolare per le piccole piante in vaso. Possiede una straordinaria collezione di bonsai, aperta al pubblico, esposta nel Crespi Bonsai Museum. È tra i grandi artefici della diffusione della cultura giapponese ed orientale del bonsai in Occidente, per questo ha ricevuto numerosi riconoscimenti, fra cui anche la prestigiosa onorificenza "Ordine del Sol Levante, Raggi in Oro e Argento" conferitagli dal governo giapponese.

IL FASCINO DISCRETO DELL'ORIENTE

## TRA SPIRITUALITÀ E TRADIZIONE

In "Tra spiritualità e tradizione" esperti del mondo orientale e professionisti provenienti dall'Oriente e non solo, offrono un saggio della loro arte, della loro tecnica, della loro creatività, nata sempre in prossimità della Natura: la Natura da vivere, da interpretare, da imitare, comunque da amare.



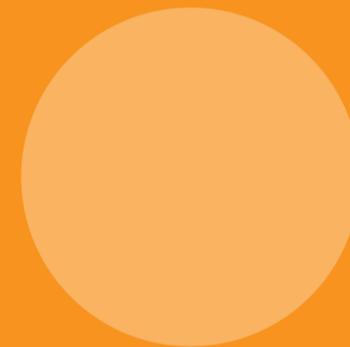
DURATA	01:07':57"
OTTIMIZZATO PER TV 16:9	AUDIO AC3 STEREO
	INTERVISTE A MAESTRI BONSAI E AD ESPERTI DEL SETTORE





# TRA SPIRITUALITÀ E TRADIZIONE

IL FASCINO DISCRETO DELL'ORIENTE



**ALL'INTERNO DEL DOCUMENTARIO:**

## **DIMOSTRAZIONI**

VASO BONSAI CINESE  
MEZZELUNE PER BONSAI  
IKEBANA  
PITTURA SUMI-E  
ARTI MARZIALI E FILOSOFIA DEI MONACI  
SHAOLIN  
DANZA CON MANICHE D'ACQUA  
VESTIZIONE DEL KIMONO  
PRATICA DEL FUROSHIKI



## SUSANNA MARINO

**Esperta di cultura giapponese**

Insegna giapponese presso l'Università degli Studi di Milano Bicocca e lingua e cultura giapponese presso la Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese. Collabora con alcune fondazioni e centri culturali ed è autrice di libri e dizionari. È membro del Centro Italia-Asia e dell'Aistugia.



## IGOR CARINO

**Designer ceramista**

Designer freelance e bonsaista, ha lavorato come progettista per Giugiaro Architettura e Richard Ginori. Realizza vasi per bonsai, kusamono e ikebana, teiere e tazze per la cerimonia del tè, tutti oggetti tipici della cultura del Giappone rivisitati e reinterpretati attraverso il senso estetico italiano, con una particolare attenzione al design e ai materiali.



## LINMIN GONG

**Maestro vasaio**

Artista della ceramica di rara finezza dopo gli studi presso l'Istituto d'Arte dell'Università di Shanghai ha sviluppato uno stile del tutto peculiare, che combina il gusto occidentale con l'arte tradizionale cinese. Ha creato centinaia di capolavori che hanno ricevuto premi e riconoscimenti prestigiosi e sono stati esposti per la prima volta in una mostra personale a Shanghai nel 2001 e, di nuovo, nel 2010 alla World Bonsai Convention.

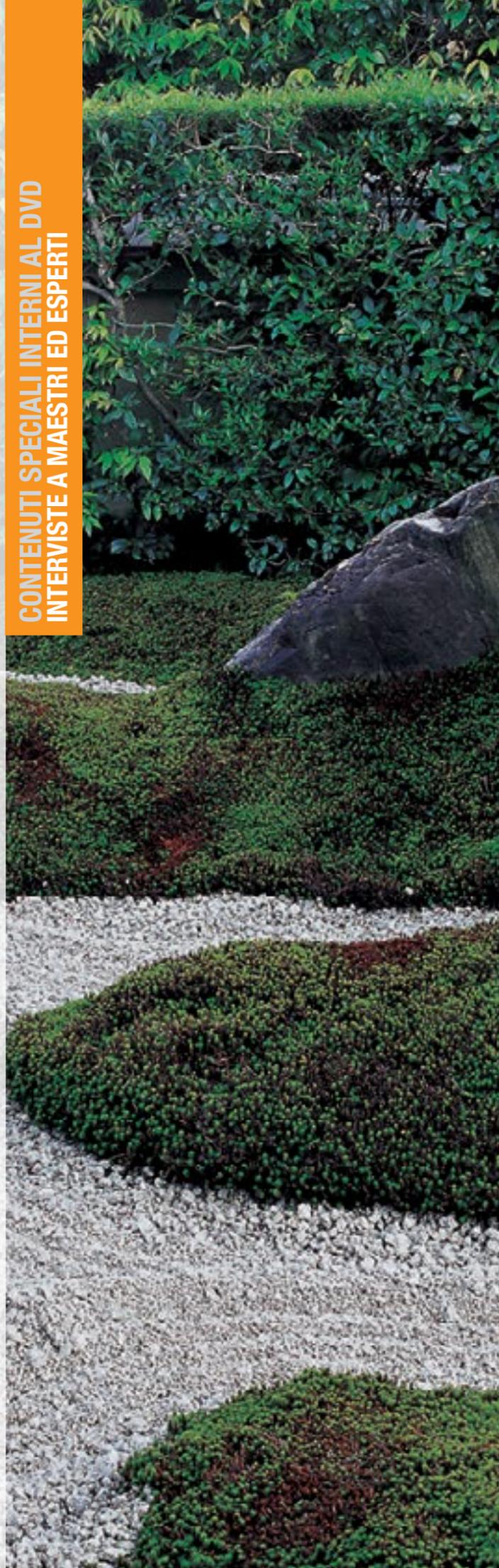


## CHIARA BOTTELLI

**Ricercatrice tessile ed esperta di moda giapponese**

Diplomata in Lingua e Cultura giapponese presso l'I.S.I.A.O. di Milano e laureata in Religioni e Filosofie dell'estremo Oriente presso l'Università di Torino, ha viaggiato in tutto il Giappone. Appassionata soprattutto di arte tessile, ha frequentato numerosi laboratori di artisti che tengono vive le tradizioni di tessitura per la creazione di kimono approfondendo la conoscenza del furoshiki, l'arte di impiegare la stoffa per confezionare regali o per trasportare oggetti, secondo un tipico uso giapponese.

CONTENUTI SPECIALI INTERNAL DVD  
INTERVISTE A MAESTRI ED ESPERTI



## LUISA CRESPI

**L'anima femminile della Crespi Bonsai**

Moglie di Luigi Crespi e cofondatrice della Crespi Bonsai, sin dall'inizio degli anni '70 ha colto l'opportunità di viaggiare e visitare i vari paesi orientali per approfondire la conoscenza del bonsai e della cultura orientale. Donna dotata di intuito e gusto straordinari, che ha saputo affiancare e sostenere i diversi progetti che hanno permesso alla Crespi Bonsai di farsi conoscere a livello mondiale, oggi ricopre la carica di responsabile dei punti vendita diretti Crespi Bonsai e del Crespi Bonsai Museum.



## SUSANNA CRESPI

**Una vita per la divulgazione del bonsai**

Laureata in Architettura, Susanna Crespi è responsabile relazioni esterne di Crespi Bonsai. Segue e programma i corsi dell'Università del Bonsai, la scuola fondata nel 1991. Organizza mostre periodiche, incontri con i più rinomati maestri orientali, manifestazioni, eventi ed esposizioni anche a carattere internazionale, come il Raduno Internazionale del Bonsai - Crespi Cup, una fra le manifestazioni dedicate al bonsai e al suiseki più conosciute al mondo. È cofondatrice della Crespi Editori casa editrice del gruppo Crespi che pubblica fra l'altro BONSAI & news, la più autorevole e diffusa rivista del settore.



## LUCA CRESPI

**L'anima commerciale della Crespi Bonsai**

Dopo aver fatto esperienza seguendo i genitori nei viaggi in Oriente, Luca assume il ruolo di direttore commerciale della Crespi Bonsai alla fine degli anni '80. Laureato in architettura, Luca Crespi ha seguito l'evoluzione del settore approdando a nuovi mercati quali Corea, Thailandia e Indonesia con l'aspirazione di continuare a portare arte emozionale nella vita delle persone, combinando tradizione e modernità in un ambito di sviluppo che guardi al futuro.

I DUE DOCUMENTARI  
SONO DISPONIBILI  
IN UN DOPPIO DVD





